

cercurilor noastre țărănești — dăce „Patria” din Cernăuți — că d-l Dr. Popovici, îndată după sosirea sa din Viena, care va urma zilele acestea, va căuta prilejul de a se sfătui cu alegătorii săi plugari asupra acestor lucruri de interes pentru ei.”

Schimbări în armata rusă. Din Petersburg se telegrafază, că generalul Dragomirov, pe care Țarul l'a numit guvernator al Kievului, Volhinei și Podoliei este cel mai capabil și mai cu temperament soldat rus. Cercurile panslaviste îl iubesc foarte mult și la Francesi e foarte popular. Ca comandant al districtului militar din Kiev, Dragomirov este chemat a ține în bună pregătire armata rusă de la frontiera austro-ungară. Se dăce despre Dragomirov, că scie tracta foarte bine cu soldații, scie să-i însuflețească așa, că și cel din urmă soldat face tot posibilul, ca să corăspundă chemării sale.

Familia princiară bulgară la Petersburg. Lui „Köln. Ztg.” i-se anunță din Sofia, că principele Ferdinand cu principesa și cu fiul lor Boris vor merge pe la finea lui Februarie la Petersburg. Călătoria această n'are vre-un scop politic accentuat. Se dăce, că ea se face la dorința principesei, care vră se arate pe micul prinț Boris nașilor săi.

Demonstrația înaintea parlamentului din Bruxella. În 25 Ianuarie n. s'a făcut înaintea parlamentului din Bruxella o demonstrație în stil mare. Deputatul socialist Dambon, care a fost eschis dela ultima sedință, a pătruns în fruntea unei cete de socialiști în culoarele camerei. Intrarea era pădită de un detașament de soldați. Ofițerul comandant păși înaintea socialiștilor și, la ordinul președintelui camerei, interdișe lui Dambon de a păși în sala debaterilor. Dambon se retrase strigând: Trăeșcă armata! Trăeșcă republica! Intrăceea mai mulți socialiști protestară contra procedurii președintelui. O mare mulțime de popor se adună înaintea parlamentului. Incurând se născu o părăuială strășnică între socialiști și adversarii lor. Detașamentul de soldați se pregăti pentru atac. Trupa de carabinieri, ce se afla în apropiere grăbi a interveni cu puterea armată. Abia cu mare greutate s'a putut restabili liniștea.

Jalea odaiiselor. Din Constantinopol se anunță, că înainte cu câte-va zile a trecut în sinul lui Mohamed supremul eunuch al haremului Sultanului. Fericitul Javen Aga a trăit 75 ani, și a stat la acest post din 1855. A lăsat în urmă-i o avere de 4000 lire în juvaeriale, pe care a moștenit-o Sultanul. Padișahul însă a împărțit această moștenire între damele haremului.

1. Aplicarea multiplă. Nu există mijloc mai bun, care se pte aplica la diferite cazuri, ca Mols Franzbrantwein care alină durerile, întârește nervii și mușchii întrebunțându-se ca adăos băi etc. O butelie 90 cr. se pte procura dinlic la prin poste dela farmacistul A. Moll liberant, curței din Viena Tuchlauben 9. În depourile din provincie se se ceră espreș preparatele lui Moll, provăduțe cu marca de contravenție și subscriere.

Raportul comitetului

„Asociației pentru sprijinirea învățăcelor și sodalilor români meseriași din Brașov” pe an. 1898, prezentat adunării generale din 11 (23) Ian. 1898.

Partea generală.

Onorată Adunare generală! Sunt 29 de ani împliniți, de când pentru întâiași-dată s'au intrunit Români brașoveni, ca să se sfătuescă asupra înființării acestei societăți, care și pe noi ne-a intrunit astăzi. Fericit a fost gândul înaintașilor noștri și binecuvântată a fost mâna preotului B. Baiulescu, care a pus pétra fundamentală la ridicarea acestei clădiri de bogăția națională. Căci după mărturisirea raportelor anuale și după cele ce suntem veseli a-le vedé cu ochii, în decursul timpului Asociațiunea această a fost și este și acum pentru mii și mii lumină și mângăere, ér pentru obșteala românescă una din cele mai tari proptele.

În vremea aceea a învăța o meserie

era numai dreptul, era privilegiul unora și Românu n'avea acest drept. O împărăția intrégă de isvóre de câștig era luată poporului nostru și lăsată pe séma străinilor privilegiați. Pune și celelalte greutateți în socotélă și vei înțelegé ușor o cauză însemnată, pentru ce noi am fost și suntem mai sêraci. Èr când și Românilor li-s'au deschis porțile acestei împărății, ei s'au pomenit străini în ea, căci nu erau deprinși cu meșteșugurile, și omul nu are atragere, nič gust pentru ceea ce nu e deprins, nu cunósce, după dîsa proverbului *ignoti nulla cupido*. De aci îți vei esplica acea caracteristică aversiune a Românilor față de meserii, moștenită póte dela strămoșii Români, aversiune contra căreia multă luptă a trebuit și mai trebuie și acum.

Când déră s'a înființat Asociațiunea această, scopul era cucerirea în parte a imperiului bogat al meseriilor pe séma poporului românesc. Răsboiul acesta de cucerire decurge greu din cauza împrejurărilor amintite, din cauza împotrivirii străinilor și din cauza aversiunii noastre proprii. Las', că și armele, cu cari luptăm noi sunt puține și neperfectionate. Dér totuși décă nu sburăm, mergem încet încet tot înainte. În toate părțile sporesc meseriașii noștri, sporesce deci armata și răsboiul devine mai ușor și pentru noi, ca și pentru Napoleon cel Mare, a cărui armată se sporia în măsura, în care el se apropia de Paris.

În special pentru noi Români brașoveni cultivarea meseriilor n'a fost numai un gând fericit, ci o trebuință a timpului. Clasa de jos a poporului nostru brașovean este în mod fatal avisată la cultivarea meseriilor, décă este, ca să nu ajungă în ghiarele miseriei economice, și să-și mai îndulcescă traiul. Căci în orașe meseriile sunt *conditio sine qua non*. Cu bucuria constatăm, că și afară de cercul competenței noastre cei chemați își fac datoria în privința această. Décă Români din Brașov, cari odinóră erau stăpânii comericiului aici, au scăpat din mână această comóră, ei trebuie cu atât mai vértos să-și caute despăgubire în terenul industrial.

Însé, décă ni-am permis a numi luptă și răsboi această lucrare a noastră pe terenul meseriilor, érá pe toți cei ce lucră soldați i-am numit, apoi se scim, Domnilor, că la purtarea unui răsboi mai cu sémă în zilele noastre se cere în mod poruncitor disciplină militară în armată și operațiune omogenă spre aceeași țintă comună. Nu póte fi nimic mai periculos, nimic nu póte compromite mai mult reușita unui răsboi, decât nesubordinațiunea luptătorilor față de comandant, séu chiar o eventuală revoluția a lor.

De aceea pentru isbēnda luptei noastre pe terenul economic-industrial nu póte fi altă dorință mai ferbinte a noastră, decât concordia basată pe dragoste și încredere reciprocă și apoi concentrarea tuturor forțelor. Atunci, de sigur, că nu vom fi ușor creștători, când vom dăce, că avem speranță, ca în timp scurt să ne vedem și noi Români cu clasa noastră mijlocie, cu burghezimea noastră națională. Urta sêraciă, care ne ține încătușat și descuragiați, va fi atunci în mare parte desființată și se va seca isvorul la nenumărate bóle și rele, de care suferé societatea noastră tocmai din a sêraciei cauză.

Correspondența „Gaz. Trans.”.

Deva, 26 Ian. 1898.

Stimate d-le Redactor! Înainte de asta cu vre-o 6—7 ani, un anumit Löwenhardt Samuel, jidan botezat și venit aici în Ardeal de prin Galiția, trecea la noi, ca un neguțător foarte isteț și putred de avut. De aceea i s'a deschis pe tot locul un credit foarte însemnat, ducea casă deschisă și era unul din cei mai guralivi și de trecere în adunări și în treburi politice chiar.

Fudulia însă nu dură mult, căci în vara anului 1891 lumea începé să șoptească, că renumitul Löwenhardt stă réu și că ar avé marí incurățurî financiare.

La 11 Martie 1892 a și dat faliment, când apoi se descoperi, că vestitul Löwen-

hardt a scurtat pe creditorii săi aprópe cu 10000 fl. — și că intréga lui avere faptici nu prefuesce mai mult decât 4 până la 5000 fl.

Își póte închipui ori și cine, ce senșată au produs aceste descoperiri și cum cei înșelați grăbiră a-și înainta jalbele. Tribunalul a fost decis pe atunci să-l aresteze și l'a și arestat, — dér după un timp órs-care a fost eliberat, deórece procurorii nu au luat în considerațiune decât unele acuse neînsemnate, pentru cari nu putea fi cu drept deținut, pe când celelalte acuse mai grave, intrate mai târziu, le-a lăsat în numele Domnului, și astfel vestitul Löwenhardt 5 ani de zile, cât a durat investigațiunea, a fost lăsat în libertate, fără ca cineva să-și bată capul, că pe unde se află și ce face.

În fine cu mult chiu și vai s'a pus pertractarea finală pe 25 Ianuarie st. n. și apoi tribunalul de aici, după ce a ascultat o mulțime de păgubași și martori, după ce s'a dat cetire la o mulțime de acte și hârtii din care reiese mișelia și hoția sêvrșită cu atâta rafinement, ađi după amēdi s'a pronunțat sentința după care Löwenhardt Samuel pentru faliment fraudulos prevăduț în § 414 punct 1 și 3, apoi pentru faliment punibil, prevăduț în § 416 p. 1, 3, 4, din codul criminal, — mai departe pentru 9 casuri de delapidare prevăduț în § 355 cod. pen. — cu privire la §§ 338, 415 și 94 din codul criminal, l'a judecat la 4 ani temniță grea (*fegyház*) și 5 ani de perdere a drepturilor civile.

Mărturisesc sincer, că pe noi nič acusa indicată din partea procurorului și nič sentința și procedeul tribunalului, nu ne-au mulțămit, sciind bine, cât de rigoros proced domni procurori în alte cauze cu mult mai neînsemnate și cât de aspre pedepse se mesură altora, pe de-o sută și o mie de ori mai nevérdnic de pedepsele, ce li-se dictéză.

Mai mult a suprins lumea faptul, că procurorul, nič după pedepsa măsurată și nič după cele ce a putut vedé din acte și a putut ađi, nu a făcut propunerea, ca judecatul să fi deținut cel puțin acum, ci Löwenhardt Samuel, anunțând apel, s'a dus în pace acasă.

Pe publicul român îl intereséză acest proces criminal, mai cu sémă, pentru-că osēnditul *Löwenhardt Samuel este fostul comandant de gendarmeria, care la anul 1852, cu ocasiunea primei călătorii a Majestății Sale în Transilvania, a dat afară în mod atât de brutal pe fericitul Iancu.*

Nemesea l'a ajuns și pe Löwenhardt tocmai în anii bétrănețelor sale.

Correspondentul.

SCRIRI ULTIME.

Blașiu, 28 Ianuarie. (Telegramă part. a „Gaz. Trans.”) Locotenentul-colonel pensionat Iuliu Mihalyi, frațele Metropolitului, a răposat ieri sêra la 6 ore. Imormēntarea se va face Sâmbătă.

București, 27 Ianuarie. Continuându-se pertractarea în procesul *duchului Filipescu-Lahovari*, apărătorul M. Cornea, avocatul inculpaților, constată, că lipsesc martorii apărării și rogă să se ia dispozițiunile legale pentru aducerea lor, ér până atunci să se amâne procesul. Amânarea o cere și pentru a-se da timp domnei Maria Lahovari, sora repozatei G. Em. Lahovari, de a-se gândi a-se alătura și ea cu mama sa și frații ei, cari au renunțat de a rămâné parte civilă. Danielopol, avocatul domnei Maria Lahovari, declară, că această rămâne ca parte civilă și vorbește contra amânării. Pentru amânare mai pledéză advocații Cornea și Delavrancea. Tribunalul se retrage pentru a delibera și după o jumătate de órá iese și anunță *amânarea procesului pe ziua de 11 Februarie st. v.*

Literatură.

„Fóia Pedagogică”, după cum se sciă, dela 1 Ian. c. nu mai apare în legătură cu

„Telegraful Român”, ci de sine stătător, sub redacțiunea tot a d-lor: Dr. D. P. Barcianu, D. Comșa, Dr. P. Span și Dr. I. Stroia. — Nr. 1 ni-a sosit acum cu următorul cuprins: Cătră On. cetitori; Treptele formale ale învățămēntului (Sintesa) de Dr. P. Span; Modele de lecțiuni (Ghioceii), pe Dr. D. P. Barcian; Din literatura școlară, de D. Comșa; Informațiuni. Felurimi. „Fóia Pedagogică” apare la Sibiu în 1 și 15 a fiă-cărei lună și costă pe an 3 fl., pe 1/2 an 1 fl. 50 cr.

Procent, Promil, Interese și Teoria conturilor curente de I. C. Panțu, profesor la școla comercială superióră din Brașov. O broșură de 48 pagine, în care se arată calcularea intereselor pe an, pe lună și pe zile într'un mod practic; sunt mai multe exemple esplicate amēnunțit, așa ca să fie înțeles de ori și cine; de-asemena mod. de calculare al intereselor la bănci și teoria conturilor curente. — Se póte procura dela Tipografia „A. Mureșanu” și dela librăria N. I. Ciurcu, Brașov, cu prețul de 40 cr. (1 leu) plus 3 cr. porto.

Biblioteca „Foi literare”. La Oradea-mare a început să apară „Biblioteca Foi literare”, conținēnd tot-felul de scrieri alese într'o formă plăcută și foarte eftine. Primul volum a apărut sub titlul: „Logodnica contului Stuart”, povestire din viața Românilor bihoreni, de d-na L. Rudow-Suciu. Este o carte de 148 pag. 8°, tipar mērunț, dér frumos și curat. Prețul numai 25 cruceri (cu porto 30 cr.), — un preț în adevér peste măsură eftin în asemnare cu mărimea opului. — Al doilea volum apărut este: „Povestea despre prințul Ahmed al Kamel séu Pribeagul îndrăgostit”, tradusă de Dr. T. Form. mare. Prețul 30 cruceri.

DIVERSE.

O răsburare originală. Se scie, că în timpul din urmă socialiștii din Budapesta au voit să țină o adunare în berăria lui Kövesi. Proprietarul berăriei însă li-a refusat sala în momentul din urmă. Socialiștii însă și-au propus să-și răsburare. Într'o Duminecă după amēdi între 5 și 6 ore sala cea mare a berăriei lui Kövesi începú a se umplea de óspeți — tot grupe de socialiști agrari. Fiă-care grupă ocupă o masă și fiă-care óspe cerú câte un păhar de bere. În urmă toate mesele și scaunele din sală erau ocupate. Óspeții, cari erau abonați și alții, când venirá mai târziu la cină, nu avură loc, unde să șadă și astfel fură siliți să mērgă la alte cărciume, deórece óspeții socialiști nu se mișcară de lângă păharul lor de bere, din care încă nič nu gustară. Când pe socialiști îi ajunse fómăa, fiă-care își comandă *câte-o franzelă*. În sfērșit îi vine cărciumarului în minte, că aici e vorba de o răsburare a socialiștilor. Afară în bucătăria era foarte multă mâncare pregătită pentru óspeții, ce erau să vină în acea Duminecă. Erau órele 9 sēra, dér — óspeții de după prând, nu se mișcă nič unul dela berea sa. Cărciumarul, cu toate că socialiștii erau foarte liniștiți, se temú, și afară de aceea prevedé paguba cea mare, ce o va avé în bucatele pregătitе, revirá deci poliția. „Ómenii ordinei” se presentară în berăria lui Kövesi. aci, fiind-că socialiștii aveau o purtare esemplară și fiind-că legea dăce, că ori ce óspe, décă consumă cât de puțin, are drept să stea la masă cât îi place, se întórse înapoi. În urmă, cam pe la 11 óre nóptea otelierul, desperat, recurse la un mijloc, cam riscat. Anume, imbiă pe socialiști cu 100 fl., numai să părăséscă sala. Socialiștii s'au învoit, au luat suta de fl. dela otelier și se depárta. Dér óspeți nu mai venirá nič unul, deórece era deja vremea târzie.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Cursul la bursa din Viena.

Din 27 Ianuarie 1898.

Table with 2 columns: Item (e.g., Renta ung. de aur 4%, Bonuri rurale ungare 4%) and Price (e.g., 121 15, 97 10).

Cursul pieței Brașov

Din 28 Ianuarie 1898.

Table with 3 columns: Item (e.g., Bencnota rom. Cump., Argint ron. an. Cump.), Buy Price, and Sell Price (e.g., 9.47 Vând., 9.48).

Nr. 823—1898.

PUBLICAȚIUNE!

Vineri în 11 Februarie a. c. înainte de prânz la 10 ore se va arena pe termenul din 15 Maiu 1898—31 Octombrie 1900 pe cale de licitațiune și de oterte, în biroul oficiului orișenesc forestieral, locul pentru pișunitul oilor în acele părți de pădure orășenescă din Szaraztimiș, care nu aparțin pădurei oprite, pădurea, în care se exploatează lemnele și niel locului celui mare pentru pășunitul vitelor.

Reflectanții au de a depune ca vadiu înainte de începerea licitațiunei 10% din 250 fl. v. a., defipti ea preț de strigare; pe cand oterenții au de a alătura la ofertele lor, — cari au să conțină și declarațiunea, cum-că condițiunile de arândare le sunt cunoscute și că să supun lor, 10% din suma oferată ea arândă.

Ofertele au de a să așterne până la 10 ore a amintitei zile la oficiul orășenesc forestieral.

Condițiunile de arândă se pot examina în decursul orelor oficiose deja la amintitul oficiu.

Brașov. 21 Ianuarie 1898.

125. 1—2

Magistratul orășenesc

Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutiă este provădută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subserierea sa.

Prin efectul de lecuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pântece, în contra cărcelor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutiilor originale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este forțe bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de rēcělă. Prețul unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apa de gură-Salleyl a lui Moll.

(Pe baza de natron Acid-salleylic)

La întrebuițarea dilnică, cu deosebire importantă pentru copii de ori-ce etate și adulți, asigurăză : céstă apă de gură conservarea sănătôsă și mai departe a dinților. Prețul sticlei provădute cu marca de apărare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provinciă se efectuează dilnic prin rambursă postală.

La deposite să se cêră anumit preparatele provădute cu iscătitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov : la d-nii farmaciști Ferd. Jekellus, Victor Roth, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.

ANUNCIURI

(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscrisei administrațiunii. în cazul pue

blicării unui anunciu mai mult de odată se face scăđemânt, care crește cu cât publicar-se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.”

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate că stat r. u. valabil din 1 Octombrie 1897.

Large railway schedule table with multiple columns for routes (e.g., Budapesta - Predeal, Copșa-mică - Sibiu - Avrig - Făgăraș) and train details (Tren de persoane și mixt, Tren mixt și de pers.).

Notă : Orelle însembrate în stânga stațiunilor sunt a se celi de sus în jos, cele însembrate în drépta de jos în sus. — Numerii încuadrăți cu linii mai negre însemnează orelle de nopțe. — Semnul —> arată ou capul direcția, încătrău merge trenul.